



LIVE STREAMING MIXER

AG 06 MK II

AG 03 MK II

EN Safety Guide

DE Sicherheitshandbuch

FR Guide de sécurité

ES Guía de seguridad

PT Guia de Segurança

IT Guida alla sicurezza

RU Руководство по технике безопасности

ZH-CN 安全指南

ZH-TW 安全指南

KO 안전 가이드

JA セーフティーガイド

MIXING CONSOLE / CONSOLE DE MIXAGE / МИКШЕРНАЯ КОНСОЛЬ
调音台 / 混音控台 / ミキシングコンソール

English

Deutsch

Français

Español

Português

Italiano

Русский

简体中文

繁體中文

한국어

日本語

VORSICHTSMAß- NAHMEN

Lesen Sie diese Vorsichtsmaßnahmen bitte sorgfältig, bevor Sie fortfahren.

Achten Sie darauf, die Anweisungen zu befolgen.

Bitte lesen und beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen sorgfältig, um Personen- oder Sachschäden zu vermeiden.

Bewahren Sie das Dokument nach dem sorgfältigen Lesen an einem Ort auf, an dem die Nutzer dieses Produkts jederzeit darauf zugreifen können.

- Wenden Sie sich zur Überprüfung oder Reparatur an das folgende Kundenzentrum.
 - Der Laden, in dem Sie das Produkt gekauft haben
 - Yamaha-Händler
- Dieses Produkt ist zur Verwendung als allgemeines Haushaltsgerät vorgesehen. Verwenden Sie es nicht in Bereichen oder bei Aktivitäten, die ein hohes Maß an Zuverlässigkeit in Bezug auf Menschenleben oder wertvolle Güter erfordern.
- Bitte beachten Sie, dass Yamaha keine Haftung für irgendwelche Verluste übernimmt, die sich aus der unsachgemäßen Verwendung oder dem unerlaubten Verändern des Produkts ergeben.



WARNUNG

Die Vorsichtsmaßnahmen machen Sie auf die Möglichkeit tödlicher oder schwerer Verletzungen bei Ihnen oder anderen Personen aufmerksam.

Nicht auseinandernehmen

- Modifizieren Sie dieses Produkt nicht und nehmen Sie es nicht auseinander. Anderenfalls kann dies Feuer, einen elektrischen Schlag, Verletzungen oder Beschädigungen des Produkts verursachen.

Vorsicht mit Wasser

- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in einer feuchten oder nassen Umgebung wie einem Badezimmer oder bei Regen im Außenbereich. Platzieren Sie auf diesem Produkt keine Behälter (wie z. B. Vasen oder Medizinflaschen), die Flüssigkeiten enthalten. Wenn Flüssigkeit in das Produkt gelangt, kann dies Feuer, einen elektrischen Schlag oder Beschädigungen des Produkts verursachen.

Brandschutz

- Halten Sie das Produkt von offenen Flammen fern. Anderenfalls kann dies einen Brand verursachen.

Hörschäden

- Wenn Sie vorhaben, dieses Produkt mit anderen Geräten zu verbinden, schalten Sie zuerst alle Geräte aus. Anderenfalls kann dies Hörverlust, einen elektrischen Schlag oder Beschädigungen des Produkts verursachen.
- Bevor Sie die das Produkt einschalten oder verwenden, stellen Sie zunächst alle Lautstärkereger auf Minimum. Bevor Sie dieses Produkt ausschalten, stellen Sie zunächst alle Lautstärkereger dieses Produkts und aller angeschlossenen Geräte auf Minimum. Anderenfalls kann dies Hörverlust oder Beschädigungen des Produkts verursachen.
- Beim Einschalten Ihres Audiosystems sollten Sie den Leistungsverstärker oder Aktivlautsprecher immer ALS LETZTES einschalten. Beim Ausschalten Ihres Audiosystems sollten Sie den Leistungsverstärker oder Aktivlautsprecher immer ALS ERSTES ausschalten. Anderenfalls kann dies Hörschäden oder Fehlfunktionen der Lautsprecher verursachen.
- Benutzen Sie die Kopfhörer nicht über eine längere Zeit mit zu hohen oder unangenehmen Lautstärken. Anderenfalls kann dies Hörschäden verursachen. Falls Sie einen Hörschaden bemerken, lassen Sie sich von Ihrem Arzt beraten.



VORSICHT

Die Vorsichtsmaßnahmen machen Sie auf die Möglichkeit von Verletzungen bei Ihnen oder anderen Personen aufmerksam.

Montage

- Platzieren Sie dieses Produkt nicht in einer unsicheren Position oder an einem Ort, der Vibrationen ausgesetzt ist. Anderenfalls kann das Produkt umstürzen oder fallen, was zu Verletzungen oder Beschädigungen des Produkts führen kann.
- Bevor Sie dieses Produkt bewegen, schalten Sie den Netzschalter aus und entfernen Sie alle angeschlossenen Kabel. Anderenfalls können sich die Kabel in einem Fuß oder einer Hand verfangen und das Produkt kann umstürzen oder fallen, was zu Verletzungen oder Beschädigungen des Produkts führen kann.

Verbindungen

- Wenn Sie externe Geräte anschließen möchten, lesen Sie zuerst die Bedienungsanleitungen der einzelnen Geräte durch und schließen Sie sie entsprechend den Anweisungen an. Wenn Sie die Anweisungen nicht richtig befolgen, kann dies zu Verletzungen oder Beschädigungen des Produkts führen.

Umgang

- Lassen Sie keine Fremdkörper, wie z. B. Metallteile oder Papier, in irgendeinen Spalt dieses Produkts fallen. Anderenfalls kann dies Feuer, einen elektrischen Schlag oder Beschädigungen des Produkts verursachen.
- Wenden Sie keine übermäßige Kraft an, wenn Sie die Tastaturabdeckung schließen.
 - Mit dem Körpergewicht auf diesem Produkt abstützen
 - Schwere Gegenstände auf diesem Produkt platzieren
 - Dieses Produkt stapeln
 - Übermäßige Kraft auf die Tasten, Schalter oder Eingangs-/Ausgangsbuchsen anwendenAnderenfalls kann dies Verletzungen oder Beschädigungen des Produkts verursachen.
- Ziehen Sie nicht an angeschlossenen Kabeln. Anderenfalls kann das Produkt umstürzen oder fallen, was zu Verletzungen oder Beschädigungen des Produkts führen kann.

Vorsichtsmaßnahmen für die Verwendung

ACHTUNG

Befolgen Sie die nachstehenden Hinweise, um die Möglichkeit einer Fehlfunktion oder Beschädigung des Produkts sowie Datenverlust auszuschließen.

Stromversorgung

- Wird dieses Produkt für längere Zeit nicht verwendet, ziehen Sie das USB-Kabel von diesem Produkt ab. Selbst wenn der Schalter [⏻] (Standby/On) ausgeschaltet ist, fließt noch eine geringe Menge Strom durch dieses Produkt.
- Sie sollten USB-Kabel niemals mit nassen Händen anschließen oder herausziehen.

Montage

- Je nach der Umgebung, in der Sie das Produkt verwenden, können ein Telefon, Radio oder Fernseher Rauschen erzeugen. Ändern Sie in diesem Fall den Ort oder die Ausrichtung des Produkts oder die Umgebung.
- Installieren Sie dieses Produkt nicht an einem Ort mit:
 - Extrem hohen oder niedrigen Temperaturen
 - Übermäßigem StaubAnderenfalls kann dies Fehlfunktionen oder Beschädigungen des Produkts verursachen.
- Installieren Sie dieses Produkt nicht an einem Ort, an dem sich aufgrund von drastischen Änderungen der Umgebungstemperatur Kondensation bilden kann. Die Verwendung des Produkts bei auftretender Kondensation kann zu Schäden des Produkts führen. Wenn es Grund zur Annahme gibt, dass Kondensation auf oder in diesem Produkt aufgetreten sein könnte, lassen Sie es für mehrere Stunden ausgeschaltet. Sie können das Produkt wieder verwenden, wenn die Kondensation vollständig abgetrocknet ist.

Umgang

- Platzieren Sie keine Gegenstände aus Vinyl, Kunststoff oder Gummi auf diesem Produkt. Anderenfalls kann sich das Bedienfeld verfärben oder abnutzen.
- Vermeiden Sie es, alle Klang- und Lautstärkeregler auf Maximum einzustellen. Je nach Bedingungen der angeschlossenen Geräte kann dies zu Rückkopplungen und Beschädigung der Lautsprecher führen.
- Reinigen Sie die Schiebe- und Drehregler nicht mit Öl, Fett oder Kontaktreiniger. Dies könnte Probleme mit der elektrischen Leitfähigkeit oder der Beweglichkeit der Schieberegler verursachen.

Wartung

- Verwenden Sie ein weiches trockenes Tuch, um das Produkt zu reinigen. Verwenden Sie kein Benzin, Verdünnern, Reinigungsmittel oder chemische Lappen, um die Oberfläche des Produkts zu reinigen. Anderenfalls kann sich die Oberfläche verfärben oder abnutzen.

■ [USB 2.0] und [5V DC] Buchsen

Beachten Sie beim Anschließen des Computers an die [USB 2.0]-Buchse die folgenden Punkte. Durch Nichtbeachtung kann der Computer hängen bleiben, und es können Daten zerstört werden oder verloren gehen. Sollte der Computer oder das Mischpult einfrieren, starten Sie die Anwendung oder das Computer-Betriebssystem neu, oder schalten Sie den Schalter [⏻] (Standby/On) des Mischpults in den Standby-Modus und wieder ein.

- Achten Sie darauf, das mitgelieferte USB-Kabel zu verwenden.
- Beenden Sie vor dem Anschließen des Computers an die [USB 2.0]-Buchse den Energiesparmodus des Computers (wie z. B. Ruhezustand, Schlafmodus, Standby).
- Drehen Sie den Schalter [⏻] auf Standby, bevor Sie Kabel an den Buchsen [USB 2.0] und [5V DC] anschließen.
- Achten Sie darauf, alle geöffneten Anwendungen zu beenden und den Schalter [⏻] in den Standby-Modus zu schalten, bevor Sie Kabel von den Buchsen [USB 2.0] und [5V DC] abstecken.
- Warten Sie sechs Sekunden oder länger, wenn Sie den Schalter [⏻] des Mischpults von Standby ein- oder ausschalten.

■ Anschlüsse

Die XLR-Buchsen sind wie folgt beschaltet (IEC60268-Standard): Pin 1: Masse; Pin 2: Signal (+), und Pin 3: kalt (-).

■ Phantomspannung

Achten Sie darauf, dass diese Schalter deaktiviert sind (■), wenn Sie die Phantomspannung nicht benötigen. Befolgen Sie die unten angegebenen wichtigen Vorsichtsmaßnahmen, um Rauschen und mögliche Beschädigungen dieses und externer Mischpulte durch Betätigung dieses Schalters (■) zu vermeiden.

- Achten Sie darauf, dass dieser Schalter ausgeschaltet ist (■), wenn Sie an einen Kanal, der Phantomspeisung liefert, ein Gerät anschließen, das keine Phantomspeisung unterstützt.
- Achten Sie darauf, diesen Schalter ausgeschaltet (■) zu lassen, wenn Sie ein Kabel an einen Kanal anschließen/von einem Kanal abtrennen, der Phantomspeisung liefert.
- Minimieren Sie die Lautstärke des Kanals, der Phantomspeisung liefert, bevor Sie diesen Schalter ein- (■)/ausschalten (■).

Wichtige Hinweise

Hinweis

Dieser Abschnitt beschreibt Vorsichtsmaßnahmen, die während des Gebrauchs zu beachten sind, Funktionseinschränkungen und ergänzende Informationen, die für Sie nützlich sein können.

Produktfunktionen

- Yamaha nimmt fortlaufend Verbesserungen und Updates an der in diesem Produkt enthaltenen Software vor. Sie können die neueste Software von der folgenden Yamaha-Website herunterladen.

Typenschild dieses Produkts

Die Nummer des Modells, die Seriennummer, der Leistungsbedarf usw. sind auf dem Typenschild, das sich auf der Unterseite des Geräts befindet, oder in der Nähe davon angegeben. Sie sollten diese Seriennummer an der unten vorgesehenen Stelle eintragen und dieses Handbuch als dauerhaften Beleg für Ihren Kauf aufbewahren, um im Fall eines Diebstahls die Identifikation zu erleichtern.

Modell Nr.

Seriennr.

(1003-M06 plate bottom de 01)

Warenzeichen

- Microsoft und Windows sind in den USA und anderen Ländern als Warenzeichen der Microsoft Corporation eingetragen.
- Mac, macOS, iPad, iPadOS, App Store und Lightning sind in den USA und anderen Ländern als Warenzeichen von Apple, Inc. eingetragen. Das iPhone-Warenzeichen wird unter Lizenz von Aiphone Co, Ltd. verwendet.
- Die Bedienungsanleitung für dieses Produkt ist wie folgt.
 - AG06MK2 AG03MK2 Quick Guide (mit dem Produkt verpackt)
 - AG06MK2 AG03MK2 Sicherheitshandbuch (dieses Dokument)
 - AG06MK2 AG03MK2 Bedienungsanleitung (HTML)

Inhalt dieses Dokuments

- Unerlaubtes Kopieren dieses Dokuments als Ganzes oder in Teilen ist verboten.

Entsorgung oder Übertragung

- Wenn Sie vorhaben, das Eigentum an diesem Produkt zu übertragen, fügen Sie dieses Dokument und das mitgelieferte Zubehör zusammen mit dem Produkt bei.
- Befolgen Sie die Regeln Ihrer örtlichen Behörden, um dieses Produkt und dessen Zubehör zu entsorgen.

Schützen der Umgebung

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte



Befindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.

In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen, und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union:

Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union:

Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

(58-M02 WEEE de 01)

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<p>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</p> <p>For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area</p>	English
<p>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</p> <p>Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR* und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum</p>	Deutsch
<p>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</p> <p>Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen</p>	Français
<p>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</p> <p>Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte</p>	Nederlands
<p>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</p> <p>Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo</p>	Español
<p>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</p> <p>Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea</p>	Italiano
<p>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</p> <p>Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia</p>	Português
<p>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα</p> <p>Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος</p>	Ελληνικά
<p>Viktigt: Garantierinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</p> <p>För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantier i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet</p>	Svenska
<p>Viktig merknad: Garantierinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</p> <p>Detaljert garantierinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantier i hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettadressen nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakte Yamaha-kontoret i landet der du bor. * EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet</p>	Norsk
<p>Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</p> <p>De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område</p>	Dansk
<p>Tärkeä ilmoitus: Takuitiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</p> <p>Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuita koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue</p>	Suomi
<p>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</p> <p>Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy</p>	Polski
<p>Dôležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a Švajčarsku</p> <p>Podrobné záruční informácie o tomto produkte Yamaha a záručnom servise v celom EHS* a v Švajčarsku náležate na nihu uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor</p>	Česky
<p>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</p> <p>A jelen Yamaha termékre vonatkozó garancia-információk, valamint az EGT-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országbán működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség</p>	Magyar
<p>Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</p> <p>Täpsemate teabes saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond</p>	Eesti keel
<p>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicā</p> <p>Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicā, lūdzam aplūkot vietnā norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar Jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona</p>	Latviešu
<p>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</p> <p>Jei reikia išsames informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. * EEE – Europos ekonominė erdvė</p>	Lietuvių kalba
<p>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</p> <p>Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor</p>	Slovenčina
<p>Potrebno obavestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</p> <p>Za podrobnejše informacije o tem Yamahini izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natiljsiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Slovenščina
<p>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</p> <p>За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Евразийско икономическо пространство</p>	Български език
<p>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</p> <p>Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European</p>	Limba română
<p>Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske</p> <p>Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Hrvatski

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

URL_6

ADDRESS LIST

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangefhorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, CDMX,
C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Praça Professor José Lannes, 40, Cjs 21 e 22, Brooklin
Paulista Novo CEP 04571-100 – São Paulo – SP,
Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN

AMERICAN/CARIBBEAN REGIONS
Yamaha Music Latin America, S.A.
Edif. Torre Banco General, Piso 7, Urbanización
Marbella, Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, República de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/BULGARIA/ CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria**
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

Yamaha Music Europe GmbH
Sp.z o.o. Oddzial w Polsce
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clariissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686168

SWEDEN/FINLAND/ICELAND

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

Yamaha Music Denmark.
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland
Generativvej 8C, ST. TH., 2860 Soborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Neringspark 1, 1332 Osterås, Norway
Tel: +47-6716-7800

CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN REGIONS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business
1.Blok No:1 113-114-115
Bati Atasehir Istanbul, Turkey
Tel: +90-216-275-7960

OTHER REGIONS

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yuhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurgaon-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT Yamaha Musik Indonesia Distributor
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co.,Ltd.
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-8-3818-1122

OTHER ASIAN REGIONS

<http://asia.yamaha.com/>

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205, Australia
Tel: +61-3-9693-5111

REGIONS AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<http://asia.yamaha.com/>

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

PA57

雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

上海市静安区新闻路 1818 号云和大厦 2 楼

客户服务热线：4000517700

公司网址：<https://www.yamaha.com.cn>

制造商：雅马哈株式会社

制造商地址：日本静冈县滨松市中区中泽町 10-1

进口商：雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

进口商地址：上海市静安区新闻路 1818 号云和大厦 2 楼

原产地：马来西亚

台灣山葉音樂股份有限公司

YAMAHA MUSIC & ELECTRONICS TAIWAN CO., LTD.

<https://tw.yamaha.com>

總公司：(02) 7741-8888 新北市板橋區遠東路 1 號 2 樓

客服專線：0809-091388

製造商：雅馬哈株式會社

製造商地址：日本靜岡縣濱松市中區中澤町 10-1

原產地：馬來西亞

Yamaha Pro Audio global website
<https://www.yamahaproaudio.com/>

Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

ヤマハ株式会社
〒430-8650 静岡県浜松市中区中沢町10-1

Manual Development Group
© 2021 Yamaha Corporation
Published 02/2022
2022年2月 发行
MWEM-B0

VFC4500